



**UNIDAD ELECTRÓNICA
ELECTRONIC MONITOR
UNITÉ ÉLECTRONIQUE
ELEKTRONIKEINHEIT
UNIDADE ELECTRÓNICA
IMPIANTO ELETTRONICO
ELEKTRONISCHER MONITOR**

Fig.1

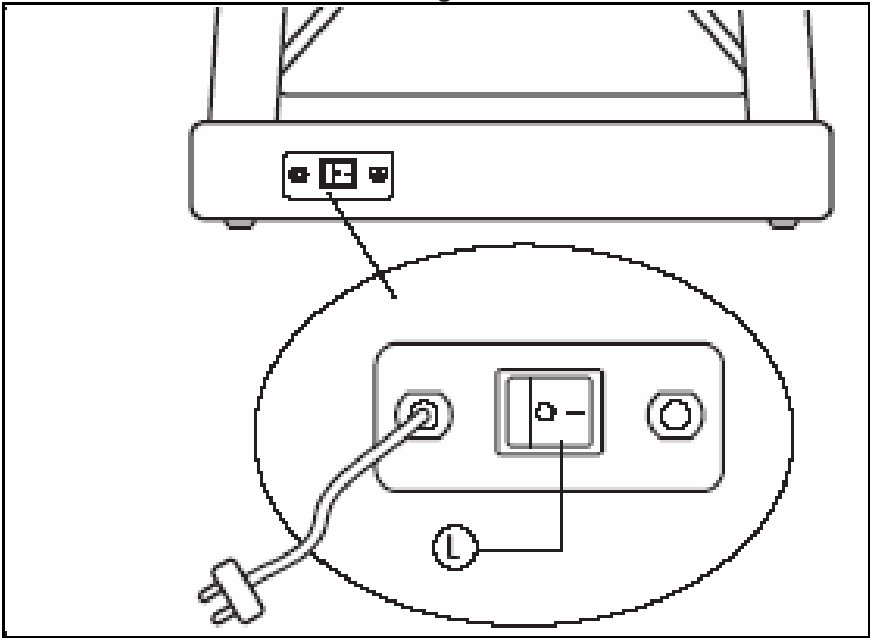


Fig.2

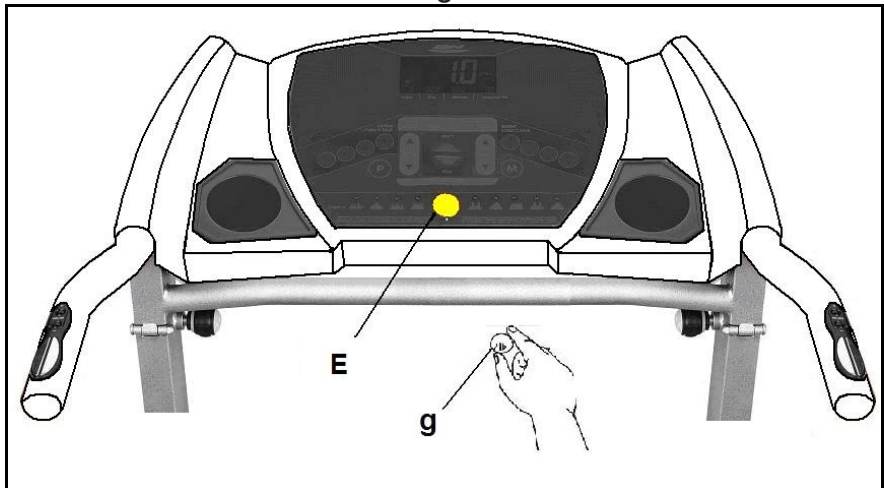


Fig.3

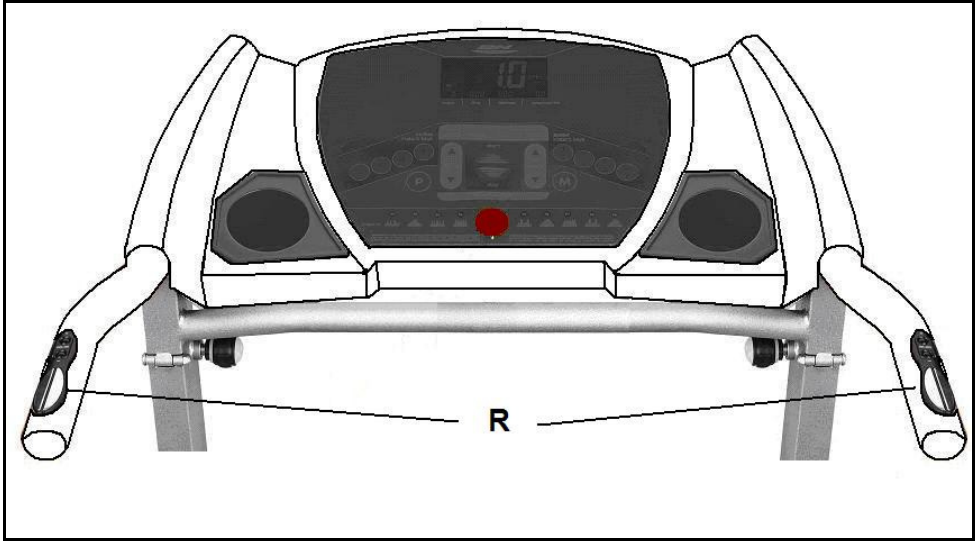
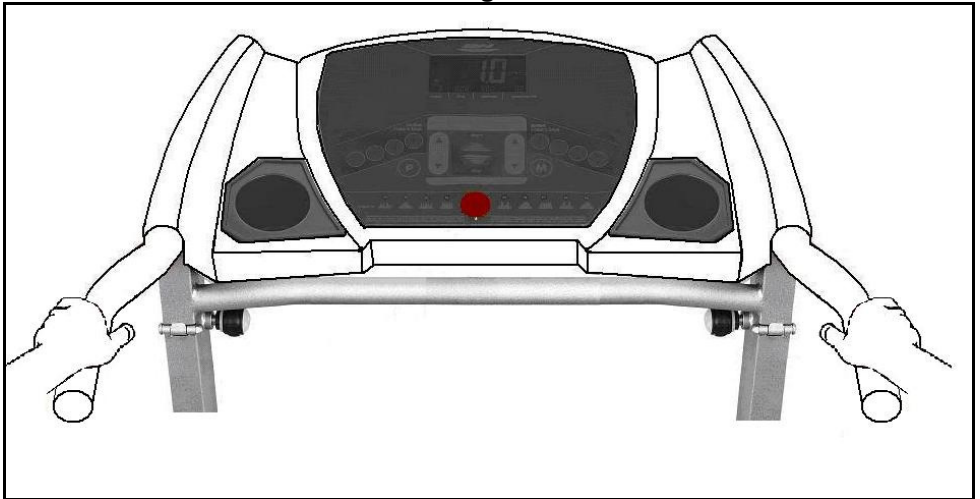
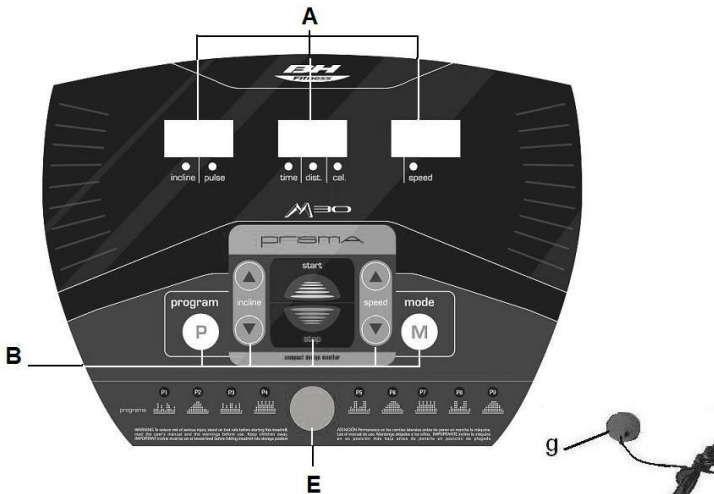


Fig.4





ELEMENTOS DEL MONITOR.-

A: En estos 3 displays se muestran simultáneamente las Calorías, / Pulso; Tiempo / Distancia; Velocidad y la Inclinación.

B: Este electrónico (Monitor) dispone de 8 pulsadores o teclas: INCLINACIÓN (▲▼); START; PROGRAM; MODE; VELOCIDAD Km/h (▲▼- +); STOP.

g: Llave de seguridad.

PUESTA EN MARCHA.-

Conecte la unidad a un enchufe provisto de terminal TIERRA ponga el interruptor (L) en posición (1). Fig.1.

La llave de seguridad (g) deberá estar colocada en su alojamiento (E) Fig.2. En caso contrario la máquina no se pondrá en marcha. Al colocar la llave de seguridad (g) en su lugar (E),

sonará un pitido y todos los displays mostrarán el valor "00:00", lo que significa que la máquina está en posición de marcha (READY).

CAMBIO DE KILÓMETROS A MILLAS.-

La velocidad de esta máquina tiene la opción de mostrársela en Km/h o en Millas. La velocidad de la máquina sale de fábrica en Km/h.

Para cambiar de Km/h a Millas siga los pasos siguientes.

Desconecte la máquina de la alimentación eléctrica, retire la llave de seguridad. Vuelva a conectar la máquina a la red eléctrica, y coloque la llave de seguridad (g) en su alojamiento.

Pulse a la vez las teclas INCLINE▲ y SPEED▲ durante 5 segundos aproximadamente y le aparecerá en la ventana de velocidad la cifra 0,6, dicha cifra corresponde a Millas /h.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO.- MODO MANUAL.

Pulsando la tecla START, y la máquina se pondrá en marcha, transcurridos 3 segundos, indicados en forma descendente en el display de tiempo (A), con una velocidad de 1.0 Km/h.

Estando en el modo manual usted puede aumentar o disminuir la velocidad pulsando las teclas Speed ▲ ▼ entre los valores de 1.0–18 Km/h.

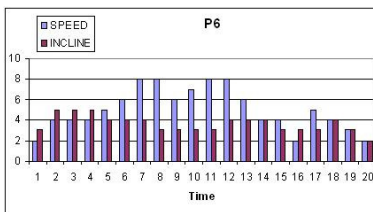
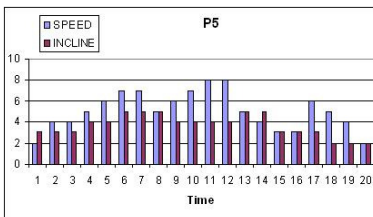
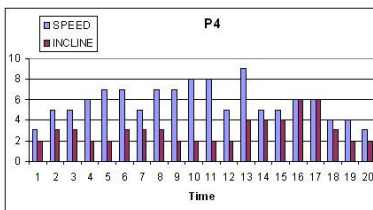
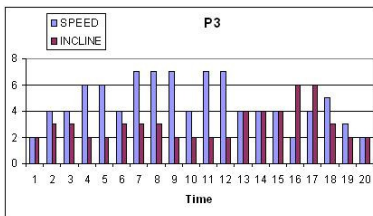
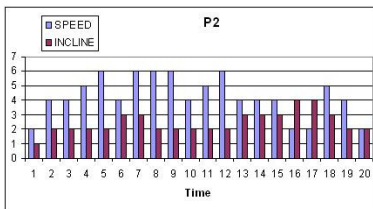
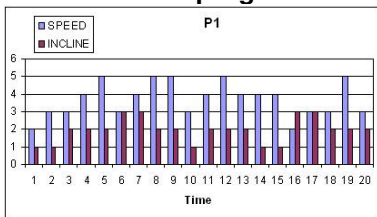
Pulsando la tecla STOP o quitando la LLAVE DE SEGURIDAD la máquina se parará.

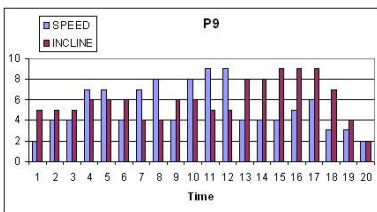
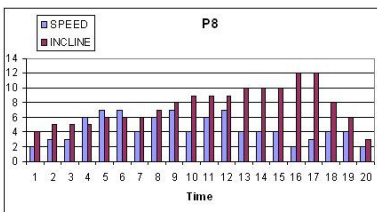
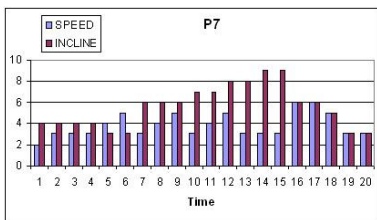
MODO PROGRAMAS.-

Este monitor dispone de 13 programas (MANUAL; P_01; P_02; P_03; P_04; P_05; P_06; P_07; P_08; P_09; U_01; U_02; U_03).

Dentro de los programas del P_01 al P-09 se puede programar el Tiempo de duración del ejercicio entre (10 y 99 Minutos), la distancia entre (0,5 y 99,9) y las calorías entre (10 y 999). (Ver gráficos de programas adjuntos).

Gráficos de programas:





Estando la máquina preparada, pulse la tecla PROGRAM y le aparecerá en el display P_01, pulsando la tecla PROGRAM accede a los programas del (P1 al P9), una vez haya elegido su programa pulse la tecla MODE y le parpadeará el display de TIME (Tiempo).

Para programar la duración del tiempo en el programa elegido pulse las teclas SPEED▲▼ (10 –99 minutos). El monitor tiene un tiempo predefinido de 15 minutos para la duración del programa.

Pulse la tecla START y la máquina se pondrá en funcionamiento. Transcurridos 3 segundos, indicados en forma descendente en el display central de acuerdo con los valores que haya introducido.

Usted puede variar en cualquier momento del programa, la velocidad, pulsando las teclas SPEED▲▼ y la inclinación, pulsando las teclas Inclinen del monitor.

MODO PROGRAMAS USUARIO.-

Los programas de usuario le permiten diseñar los gráficos de velocidad y de inclinación con referencia a su forma física.

Estando la máquina preparada, pulse la tecla PROGRAM y le aparecerá en el display P_01, pulsando la tecla PROGRAM accede a los programas usuario del (U_01; U_02; U_03), una vez haya elegido su programa pulse la tecla MODE y visualizara en la ventana TIME/DISTANCE que le esta indicando el primer paso del programa que usted esta grabando (S_01), que a su vez también le estará parpadeando la ventana SPEED/INCLINE.

Con las teclas INCLINE▲▼ seleccione la inclinación que usted desee en el primer paso (entre 0 y 12 niveles), pulsando las teclas SPEED▲▼, seleccione la velocidad que usted desee en el primer paso (entre 1 y 18Km/h).

Pulse la tecla MODE y pasara al segundo paso (S_02) realice los mismos pasos que para el punto (S_01) variando se lo desea la velocidad y la inclinación y así sucesivamente hasta el paso 20 que esta compuesto el grafico del programa usuario.

Pulsando la tecla MODE le aparecerá el tiempo de duración del ejercicio entre (10 y 99minutos).

Si el tiempo programado para la realización del ejercicio ha sido de 20 minutos, cada paso corresponde a 1 minuto.

Pulse START y la máquina se pondrá en marcha, transcurridos 3 segundos, indicados en forma descendente en el display central.

PARADA DE EMERGENCIA.-

Para dar máxima seguridad al usuario, esta unidad dispone de una llave de seguridad (g) y de un botón de STOP. La llave de seguridad (g) deberá estar colocada en su alojamiento (E), ver Fig.2. En caso contrario, la máquina no se pondrá en marcha.

Cuando haga uso de la máquina, fije la llave de seguridad a la ropa mediante el clip. Con un tirón, la llave de seguridad saldrá de su alojamiento y la máquina se parará de forma instantánea. Para ponerla de nuevo en marcha, vuelva a colocar la llave en su alojamiento.

Quite la llave de seguridad (g) si esta no va a ser usada y guárdela fuera del alcance de los niños. Pulsando el botón rojo de STOP la unidad se parará inmediatamente.

Para ponerla de nuevo en marcha pulsar el botón START.

INCLINACIÓN.-

La inclinación es una función independiente a todas las funciones. Cada vez que ponga el interruptor general (L) en la posición I, como se indica en la puesta en marcha, Fig.1. En el display de inclinación aparecerá el valor de inclinación que usted ha dejado.

Para bajar la inclinación a cero con la unidad parada pulse la tecla STOP durante cinco segundos.

Si la inclinación no está a cero cuando comienza el ejercicio con la tecla START, ésta irá a cero mientras la máquina se pone en funcionamiento.

Pulsando los botones [INCLINE▲] o [INCLINE▼], usted podrá ajustar la inclinación de su unidad desde el nivel 0 hasta el nivel 12 según a la inclinación a la que desee hacer el ejercicio. Importante. No cambie la inclinación de su cinta de correr poniendo objetos debajo de la banda.

IMPORTANTE: LA INCLINACIÓN DEBE ESTAR EN SU NIVEL MAS BAJO ANTES DE PONER LA MÁQUINA DE ANDAR EN SU POSICIÓN DE PLEGADO.

MEDICIÓN DEL PULSO.-

El pulso se mide mediante la colocación de ambas manos en los sensores de pulso (R) que están en la unidad electrónica. La medida de pulso aparece después de unos segundos.

El símbolo del corazón al lado de la cifra de pulso parpadea al ritmo de su pulso, Fig.4.

IMPORTANTE. Este no es un aparato médico y por tanto la información del ritmo cardiaco es orientativa.

BH SE RESERVA EL DERECHO A MODIFICAR LAS ESPECIFICACIONES DE SUS PRODUCTOS SIN PREVIO AVISO.

LOCALIZACIÓN DE FALLOS O AVERIAS

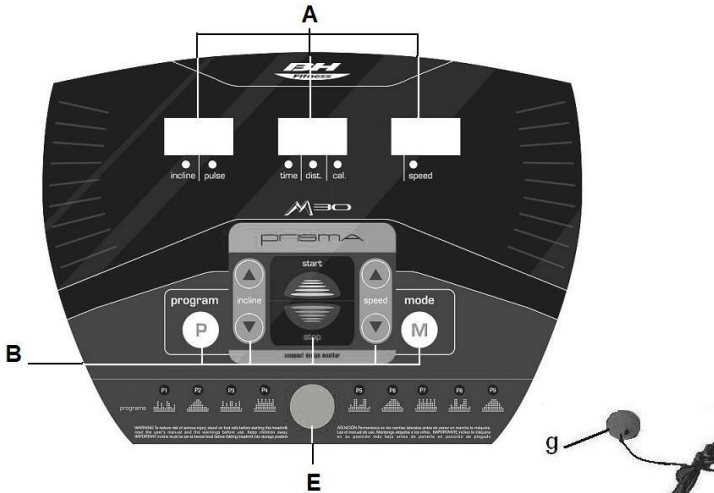
SÍNTOMAS	COMPROBACIONES	SOLUCIONES
1. No se enciende el monitor.	1) Asegúrese de que la máquina está enchufada a la red, el interruptor general en posición 1 y la llave de seguridad puesta.	1) Enchufe el cable a la red. Coloque el interruptor en posición 1 y ponga la llave de seguridad.
2. Se enciende el monitor y no funciona el motor.	2) Comprobar que el limitador de corriente esté hacia dentro.	2) Desconectar la máquina y pulsar el limitador de corriente. Lubricar la banda.
3. Tirones al andar encima de la banda.	3.a) Comprobar lubricación banda 3.b) Comprobar tensión banda deslizamiento 3.c) Comprobar tensión correa de transmisión	3.a) Lubricar la banda de deslizamiento . 3.b) Tensar la banda de deslizamiento. 3.c) Tensar la correa de transmisión.
4. La máquina se para (salta el limitador de corriente).	4) Comprobar lubricación banda	4) Pulsar el limitador de corriente con el interruptor en 0 y lubricar la banda de deslizamiento.
5. La barandilla da calambres en las manos.	5) Comprobar que el enchufe donde está conectada tiene toma tierra	5) Enchufar la máquina en enchufe con toma de tierra.
6. La banda se descentra.	6.a) Comprobar nivelación del suelo. 6.b) Comprobar la cojera de la máquina.	

ERRORES DE LA MÁQUINA

Pantalla de monitor E1	Posible mensaje de fallo.	Conecte el cable correctamente entre el controlador superior y el controlador inferior
Pantalla de monitor E2	Apagado	Funcionamiento con voltaje correcto; conecte de nuevo el cable del motor.
Pantalla de monitor E3	Sin señal del sensor de velocidad	Sustituya la luz del sensor del controlador inferior o el sensor de velocidad.
Pantalla de monitor E4	Fallo de elevación	Conecte correctamente los cables de VR y AC. Pulse el botón pequeño del controlador inferior durante 3 segundos.
Pantalla de monitor E5	Posible sobrecarga del motor	Lubrique la cinta.

Para cualquier consulta, no dude en ponerse en contacto, llamando al número de atención al cliente:

902 170 258



ELEMENTS OF THE MONITOR.-

A: These 3 displays provide a continuous readout of Calories; Elevation/Pulse rate; Time; Speed and Distance.

B: The electronic monitor has 8 push buttons or keys; INCLINE (▲▼); START; PROGRAM; MODE; SPEED Km/h (▲▼); STOP.

g: Safety key.

STARTING.-

Plug the unit into a wall socket with an EARTH terminal and set switch (L) to position (1), Fig.1.

The safety key (g) must be inserted into its spot (E) Fig.2, otherwise the machine will not operate. As soon as the safety key (g) is in place, the machine will beep and all of the displays will show a [00:00] value, indicating that the machine is READY to be used.

CHANGING FROM KILOMETRES TO MILES.-

This machine has the option to display speed in km/h or mph. The factory setting for the machine is km/h.

To change from km/h to mph follow these steps:

Unplug the machine from the mains supply, remove the safety key. Plug the machine back in and insert the safety key (g) into its slot.

Press and hold the INCLINE▲ and SPEED▲ keys at the same time for 5 approximately seconds. The speed display will show the number 0.6, the said number corresponds to miles per hour.

OPERATING INSTRUCTIONS.- MANUAL MODE

Pressing the START key will light the MANUAL and the machine will start within 3 seconds, shown by a countdown on the TIME display, at a speed of 1.0km/h.

You can increase or decrease the speed setting in MANUAL mode by pressing the ▲ ▼ keys, between 1.0–18 km/h.

The machine will stop if you press the STOP key or if you remove the SAFETY KEY

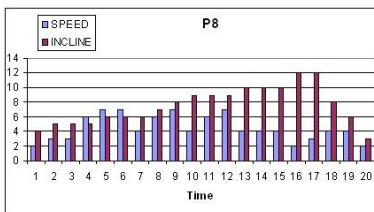
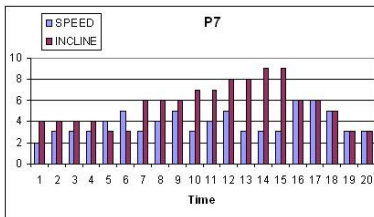
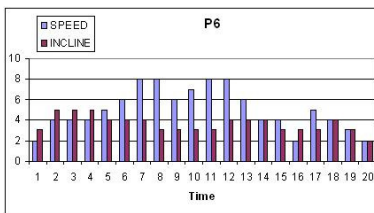
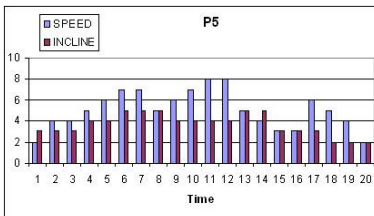
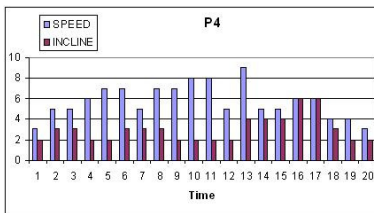
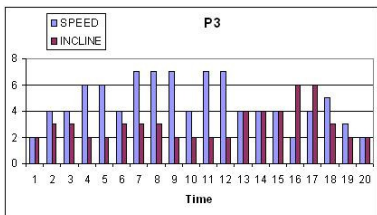
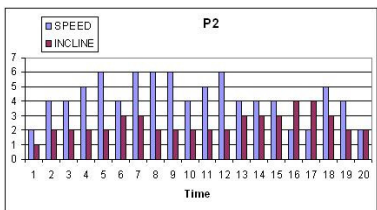
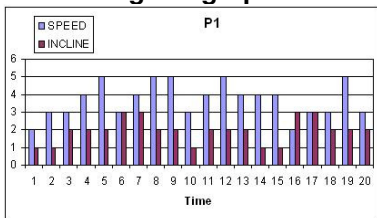
PROGRAM MODE.-

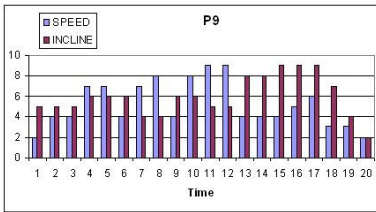
This monitor has 13 programs (MANUAL, P_01; P_02; P_03; P_04; P_05; P_06; P_07; P_08; P_09; U_01; U_02; U_03).

For programs P_01 to P_09 you can specify the duration of the exercise between (10 to 99) minutes, distance between (0.5 to 99.9) and calories between (10 to 999).

(See Program graphs).

Program graphs:





With the machine ready, press the PROGRAM key and P_01 will appear on the display, by pressing the PROGRAM key you can access the programs (P1 to P9), once you have chosen a program press the MODE key and the word TIME will begin to flash.

Use the SPEED▲▼ keys to specify the duration of the program (10 – 99 minutes). The monitor has a default program setting of 15 minutes.

Press the START key and the machine will start to operate after 3 seconds, shown by the countdown on the central display, based on the values it has been given.

You can change the speed settings at any time during the exercise by pressing the SPEED▲▼ keys, and the inclination settings by pressing the Incline keys.

USER PROGRAM MODE.-

The user programs allow you to design the speed and inclination graphs with reference to your fitness level.

With the machine ready, press the PROGRAM key and P_01 will appear on the display, by pressing the PROGRAM key you can access the user programs (U_01; U_02; U_03), once you have chosen a program press the MODE key and the first step of the program you are designing will be shown in the TIME/DISTANCE window, (S_01), the SPEED/INCLINE window will also be flashing.

Use the INCLINE▲▼ keys to select the inclination level you want for the first stage (between 0 to12), press the SPEED▲▼ keys to select the speed that you want for the first stage between 1 and 18 km/h).

Press the MODE key and this will take you to the second stage (S_02) carry out the same procedure as in (S_01) varying the speed and inclination settings for this stage, and so on up to stage 20 to complete the User Program Graph.

By pressing the MODE key you can program a time limit for the exercise (between 10 to 99 minutes).

If the programmed exercise time is 20 minutes then each stage will last 1 minute.

Press START and the machine will start after a 3 second countdown, shown on the central display.

EMERGENCY STOP.-

For the user's maximum safety, this unit is equipped with a safety key (g) and a STOP button. The safety key (g) must be slotted into its housing (E), Fig.2, otherwise the machine will not start.

When you are using the machine always clip the cord on the safety key to your clothing. Tugging on the cord will pull the safety key out of its slot and the machine will stop immediately. To restart the machine simply put the key back into the key slot.

Remove the safety key (g) whenever the machine is not being used and keep it out of children's reach.

Pressing the red button marked STOP will also stop the unit immediately.

To restart it, press the button marked START again.

ELEVATION.-

The inclination function operates independently of all other functions. Each time that you set switch (L) to position I, as described in the Starting section, Fig.1. the inclination level that was last used will be displayed.

To lower the inclination to zero with the unit stopped, press and hold the STOP key for 5 seconds.

If inclination is not at zero when the START key is used to begin exercising, the machine will zero itself while it is starting.

You can adjust the elevation level by pressing the [INCLINE▲] or [INCLINE▼] keys to specify a value of 0 to 12, depending on how you would like to do the exercise.

Important: Do not change the inclination level of your treadmill by propping it up on objects.

IMPORTANT: THE INCLINATION LEVEL MUST BE AT ITS LOWEST SETTING BEFORE ATTEMPTING TO PUT THE TREADMILL INTO THE FOLDED POSITION.

PULSE MEASUREMENT.-

Your pulse rate is measured by placing both hands on pulse sensors (R) with which the electronic unit is equipped. The pulse rate readout will appear after a few seconds. The heart symbol beside the pulse rate value will flash in time with your heart rate, Fig.4.

IMPORTANT: This is not a medical appliance and therefore the heart rate shown is merely for guideline purposes.

BH RESERVES THE RIGHT TO MODIFY THE SPECIFICATIONS OF ITS PRODUCTS WITHOUT PRIOR NOTICE.

FAULT FINDING CHART

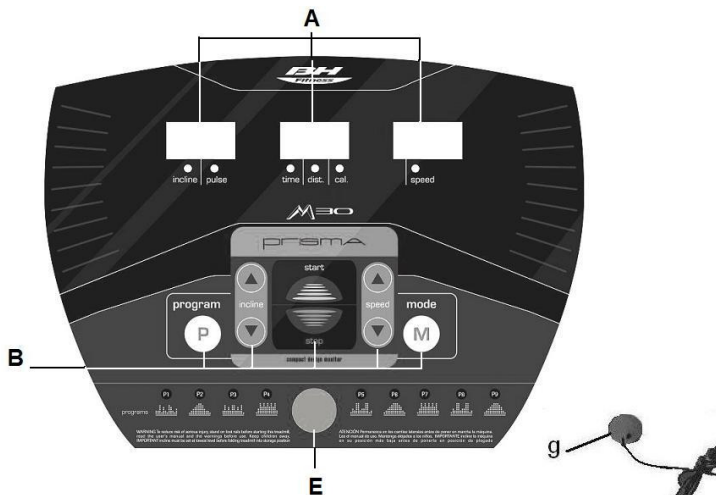
PROBLEM	CHECKS	SOLUTIONS
1.The monitor does not switch on.	1) Make sure that the machine is plugged in, the ON/OFF switch in position 1 and that the safety key is inserted.	1) Plug the machine into the mains supply. Set the switch to position 1 and insert the safety key.
2.The monitor switches on but the motor fails to start.	2) Check that the current limiter is pressed in.	2) Switch the machine off and press the circuit breaker in. Lubricate the treadmill band.
3.Walking motion is jerky on the treadmill.	3.a) Check that the belt is lubricated. 3.b) Check the tension on the sliding belt. 3.c) Check the tension on the drive belt.	3.a) Lubricate the sliding belt. 3.b) Adjust the belt tension. 3.c) Adjust the drive belt tension.
4.The machine stops (the breaker trips).	4) Check that the band is lubricated.	4) Reset the overload button with the On /Off switch at „0“ and lubricate the treadmill band.
5.Electrical shocks through the handrail.	5) Check that the machine is plugged into an earthed mains socket.	5) Plug the machine into an earthed mains socket.
6.The treadmill belt skews off centre.	6.a) Check that the machine is level on the floor. 6.b) Check that the machine does not wobble.	

ERROR CODES

Monitor screen display E1	Possible message fault.	Connect the wire well between top controller and bottom controller
Monitor screen display E2	Burst clash.	Operating with correct voltage;Connect the motor wire again.
Monitor screen display E3	No speed sensor signal	Replace the sensor light on the bottom controller or speed sensor.
Monitor screen display E4	Elevation fault	Connect the VR and AC wires well.Press the small button on the bottom controller for 3 seconds.
Monitor screen display E5	Possible motor overload.	Lubricate the belt.

Do not hesitate to get in touch with us if you have any queries, by calling:

902 170 258



ÉLÉMENTS DU MONITEUR.-

A: Ces 3 displays affichent simultanément les Calories / Pouls; Durée / Distance; La vitesse et L'Inclinaison.

B: Ce moniteur dispose de neuf boutons ou touches: INCLINE (▼▲); START; PROGRAM; MODE, VITESSE Km/h (▼▲) STOP.

g: Clé de sécurité.

MISE EN MARCHÉ.-

Connectez le moniteur à une prise électrique et placer la clé de sécurité munie d'une mise à la TERRE. Placez l'interrupteur (L) sur la position (1). Fig.1.

La clé de sécurité (g) doit être introduite dans son logement (E) Fig.2, faute de quoi, la machine ne se mettra pas en marche. Dès que la clé de sécurité (g) sera située à sa place (E), un signal sonore retentira et tous les écrans afficheront la valeur "00:00" ce

qui voudra dire que lamachine se trouve sur la position marche (READY).

PASSER DES KILOMÈTRES AUX MILLES.-

La vitesse de cette machine peut être affichée en km/h ou en milles.

À la sortie d'usine de la machine la vitesse est indiquée en km/h.

Pour passer des km/h aux milles faire comme indiqué ci-après:

Déconnecter la machine du courant électrique et enlever la clé de sécurité. Reconnecter la machine au courant électrique et placer la clé de sécurité (g) dans son logement.

Appuyer 5 secondes environ et en même temps sur les touches INCLINE▲ et SPEED▲ Et le chiffre 0,6 correspondant aux milles/h s'affichera dans la fenêtre de la vitesse.

FONCTIONNEMENT.-

MODE MANUEL

En appuyant sur la touche START, s'allumera et la machine se mettra en marche dans les 3 secondes qui suivent, indiquées de manière décroissante au display de la durée (A) et à une vitesse de 1.0km/ h.

En étant dans le mode manuel, vous pourrez augmenter ou réduire la vitesse en appuyant sur les touches (▼▲) de 1.0-18km/h.

En appuyant sur la touche STOP ou en retirant la CLÉ DE SÉCURITÉ, la machine s'arrête.

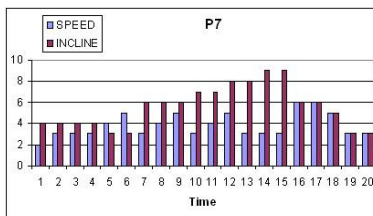
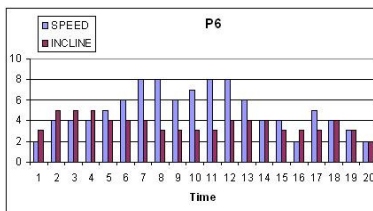
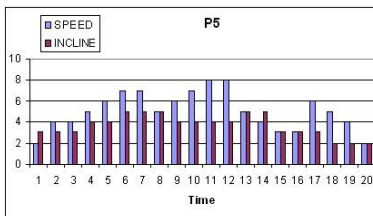
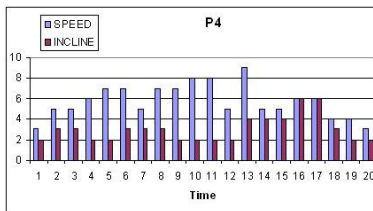
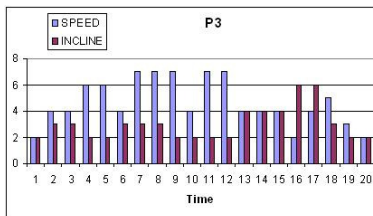
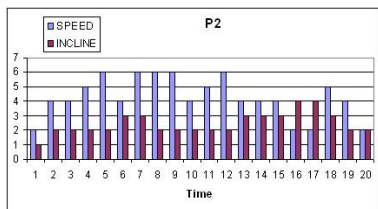
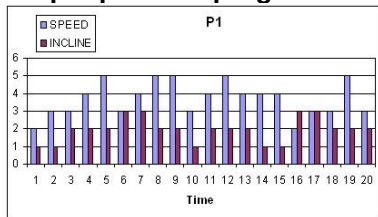
MODE PROGRAMMES.-

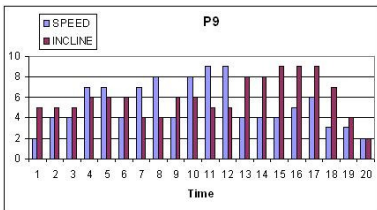
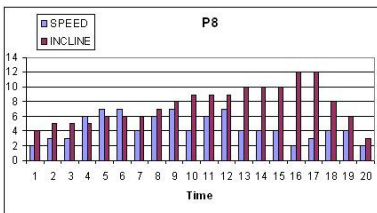
Ce moniteur dispose de 13 programmes (MANUEL; P_01; P_02; P_03; P_04; P_05; P_06; P_07; P_08; P_09; U_01; U_02; U_03).

Dans les programmes de P_01 à P_09 il est possible de programmer la Durée de l'exercice entre (10 et 99 Minutes), la distance de (0,5 à 99,9) et les calories, de (10 à 999).

(Voir graphique des programmes de cette notice).

Graphiques des programmes:





Avec la machine prête, appuyer sur la touche PROGRAM et P_01 s'affichera au display. En appuyant sur la touche PROGRAM vous pourrez accéder aux programmes (P1 à P9). Après avoir sélectionné votre programme, appuyer sur la touche MODE et le display TIME (Durée) clignotera.

Pour programmer la durée dans le programme choisi, appuyer sur les touches SPEED▼▲ (10–99 minutes). Le temps prédéfini dans le moniteur pour la durée du programme est de 15 minutes.

Appuyer sur la touche START et la machine démarrera dans les 3 secondes, indiquées de façon dégressive au display central selon les valeurs entrées par l'utilisateur.

Quelle que soit la phase de l'exercice, vous pouvez modifier la vitesse et l'inclinaison en appuyant sur les touches SPEED▼▲ et l'inclinaison en appuyant sur les touches INCLINE▼▲ du moniteur.

MODE PROGRAMMES UTILISATEUR.-

Les programmes de l'utilisateur permettent de dessiner les graphiques de vitesse et d'inclinaison selon la forme physique de l'utilisateur.

Avec la machine prête à l'emploi, appuyer sur la touche PROGRAM et P_01 s'affichera au display.

En appuyant sur la touche PROGRAM il sera possible d'accéder aux programmes utilisateur U_01; U_02; U_03. Après avoir sélectionné votre programme, appuyer sur la touche MODE et la fenêtre TIME/DISTANCE affichera la première étape du programme en cours d'enregistrement (S_01), et en même temps, la fenêtre SPEED/INCLINE sera en train de clignoter.

Avec les touches INCLINE▼▲ Sélectionner l'inclinaison souhaitée pour la première étape: de 0 à 12 niveaux. Appuyer sur les touches SPEED▼▲ Pour sélectionner la vitesse à utiliser dans la première étape: (de 1 à 18 km/h).

Appuyer sur la touche MODE pour passer à la seconde étape (S_02). Faire de même que pour l'étape (S_01) en modifiant si vous le souhaitez la vitesse et l'inclinaison et ainsi successivement jusqu'à l'étape 20 composée du graphique du programme utilisateur.

En appuyant sur la touche MODE, le système affichera la durée de l'exercice: de 10 à 99 minutes.

Si le temps programmé pour la réalisation de l'exercice est de 20 minutes, chaque étape correspond à 1 minute.

En appuyant sur la touche START, la machine se mettra en marche dans les 3 secondes comptées de façon dégressive sur le display central.

ARRÊT D'URGENCE.-

Pour que l'utilisateur puisse faire ses exercices en toute sécurité, chaque unité dispose d'une clé de sécurité (g) et d'un bouton STOP.

La clé de sécurité (g) doit être placée dans son logement (E), voir Fig.2, faute de quoi la machine ne se mettra pas en marche.

Durant les exercices effectués sur cette machine, l'utilisateur doit attacher la clé de sécurité à l'un des vêtements qu'il porte, par l'intermédiaire d'un clip. Toute secousse fera sortir la clé de son logement et la machine s'arrêtera instantanément. Pour la remettre en marche placez à nouveau la clé dans son logement.

Si vous n'allez pas utiliser la machine, retirez la clé de sécurité (g) et gardez-la hors de la portée des enfants.

En appuyant sur le bouton rouge STOP, l'unité s'arrête immédiatement. Pour la remettre en marche, appuyez sur le bouton START.

INCLINAISON.-

L'inclinaison est une fonction indépendante de toutes les autres. À chaque fois que L'interrupteur général (L) sera placé sur la position I, comme indiqué dans la mise en marche, Fig.1, la valeur de l'inclinaison introduite par vos soins sera affichée au display.

Pour mettre l'inclinaison à zéro avec l'unité arrêtée, appuyer cinq secondes sur la touche STOP.

Si l'inclinaison n'est pas sur zéro quand l'exercice commence avec la touche START, celle-ci se rendra sur zéro pendant que la machine se met en marche.

En appuyant sur les boutons [INCLINE▲] ou [INCLINE▼], vous pourrez régler l'inclinaison de l'unité et ce, depuis le niveau 0 jusqu'au niveau 12 selon l'inclinaison sur laquelle vous souhaitez réaliser l'exercice.

Remarque importante: Ne pas modifier l'inclinaison du tapis de course en plaçant des objets sous le tapis.

IMPORTANT: AVANT DE PLACER LE TAPIS DE COURSE SUR LA POSITION DE PLIAGE, L'INCLINAISON DE LA MACHINE DOIT SE TROUVER AU NIVEAU LE PLUS BAS.

MESURE DU POULS.-

Pour mesurer le pouls, placez les deux mains sur les senseurs de pouls (R) qui se trouvent sur l'unité électronique. La mesure du pouls est affichée dans les secondes qui suivent. Le symbole du cœur qui se trouve près du chiffre u pouls clignotera à la cadence de votre pouls, Fig.4.

REMARQUE: Cette machine n' est pas un appareil médical et par conséquent l'information relative à la fréquence cardiaque doit être entendue comme une information donnée à titre indicatif.

BH SE RÉSERVE LE DROIT DE MODIFIER LES CARACTÉRISTIQUES DE SES PRODUITS SANS PRÉAVIS.

DÉFAILLANCES OU PANNES

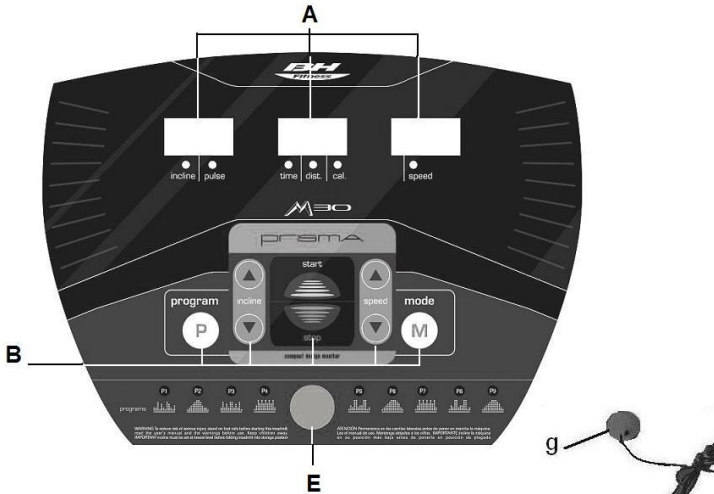
SYMPTÔMES	VÉRIFICATIONS	SOLUTIONS
1. Le moniteur ne s'allume pas.	1) Vérifiez si la machine est branchée au courant électrique, si l'interrupteur général se trouve sur la position 1 et si la clé de sécurité est bien en place.	1) Branchez le câble à la prise de courant. Placez l'interrupteur sur la position 1 et la clé de sécurité à sa place.
2. Le moniteur s'allume bien cependant le moteur ne fonctionne pas.	2) Vérifiez si le limiteur de courant se trouve vers l'intérieur.	2) Déconnectez la machine et appuyez sur le limiteur de courant. Graissez la bande.
3. Tiraillements en marchant sur le tapis.	3.a) Vérifiez la lubrification du tapis. 3.b) Vérifiez la tension du tapis de glissement. 3.c) Vérifiez la tension de la courroie de transmission.	3.a) Lubrifiez le tapis de glissement. 3.b) Tendre le tapis de glissement. 3.c) Tendre la courroie de transmission.
4. La machine s'arrête (le limiteur de courant saute).	4) Vérifiez la lubrification du tapis.	4) Placez le limiteur de courant avec l'interrupteur sur 0 et graissez la bande de glissement.
5. Coups de bourre sur les mains quand elles touchent la main courante.	5) Vérifiez si la prise de courant dispose d'une mise à la terre.	5) Branchez la machine à une prise dotée d'une mise à la terre.
6. Le tapis se décentre.	6.a) Vérifiez le nivellement du sol. 6.b) Vérifiez si la machine n'est pas bancalée.	

ERREURS DE LA MACHINE

Écran du moniteur E1	Possible message de panne	Connecter le câble correctement entre le contrôleur supérieur et le contrôleur inférieur
Écran du moniteur E2	Éteint	Fonctionnement avec la bonne tension; connecter à nouveau le câble du moteur
Écran du moniteur E3	Aucun signal du senseur de la vitesse	Remplacer la lumière du senseur contrôleur inférieur ou le senseur de la vitesse.
Écran du moniteur E4	Défaillance dans l'élévation.	Connecter les câbles de VR et AC correctement. Appuyer sur le bouton du contrôleur inférieur 3 secondes.
Écran du moniteur E5	Possible surcharge du moteur.	Lubrifier le tapis.

Pour toute information complémentaire, n'hésitez pas à appeler au numéro de téléphone suivant:

902 170 258



ELEMENTE DES MONITORS.-

A: Auf diesen fünf Displays werden nacheinander die Kalorien, Steigung/Puls, die Dauer, Geschwindigkeit und die Strecke angezeigt.

B: Diese Elektronikinheit (Monitor) verfügt über 8 Tasten: STEIGUNG (▲▼); START; PROGRAM; MODE; GESCHWINDIGKEIT Km/h (▲▼); STOP.

g: Sicherheitsschlüssel.

EINSCHALTEN.-

Schließen Sie das Gerät an einen GEERDETEN Stecker. Stellen Sie den Schalter (L) auf Position [1] Fig.1. Der Sicherheitsschlüssel (g) muss in seiner Aufnahme (E) Fig.2 stecken, damit das Gerät gestartet werden kann. Beim Einstecken des Sicherheitsschlüssels (e) ertönt ein akustisches Signal und alle Displays zeigen den Wert [00:00]; dies

bedeutet dass sich die Maschine in betriebsbereitem Zustand (READY) befindet.

WECHSEL VON KILOMETERN AUF MEILEN.-

Es besteht die Möglichkeit, die Geschwindigkeit dieser Maschine in Km/h oder Meilen anzuzeigen. Fabrikmäßig ist die Geschwindigkeit in Km/h eingestellt.

Um von Km/h auf Meilen umzustellen, folgen Sie diesen Schritten:

Nehmen Sie die Maschine vom Stromnetz und ziehen Sie den Sicherheitsschlüssel ab. Stecken Sie die Maschine wieder ein und stecken Sie den Sicherheitsschlüssel an seinen Platz.

Drücken Sie die Tasten INCLINE ▲ und SPEED▲ 5 Sekunden lang und auf der Geschwindigkeitsanzeige erscheint die Ziffer 0,6, die Meilen/h entspricht.

BEDIENUNGSHINWEISE.- HANDBETRIEB.

Bei Betätigen der START-Taste auf und die Maschine geht nach 3 Sekunden bei einer Geschwindigkeit von 1Km/h in Betrieb.

Diese drei Sekunden werden in Countdown - Anzeige auf dem TIME-Display angezeigt (A). Im HANDBETRIEB kann die Geschwindigkeit durch Betätigen der Tasten (▲▼) im Bereich von 1.0 bis 18km/h eingestellt werden.

Durch Betätigen der Taste STOP oder Herausziehen des SICHERHEITSSCHLÜSSELS wird das Gerät angehalten.

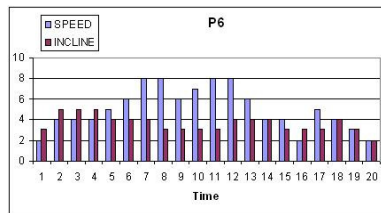
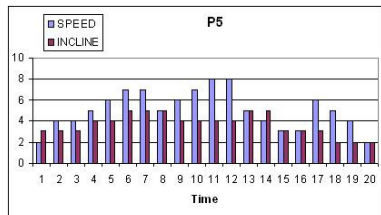
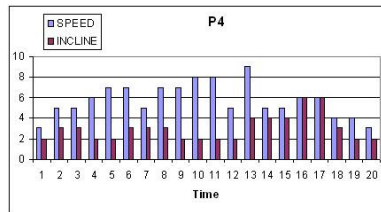
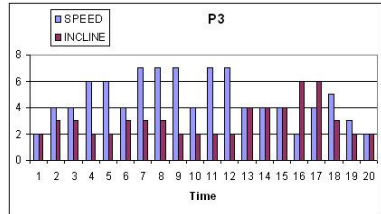
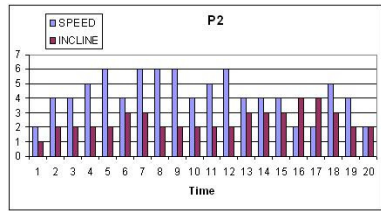
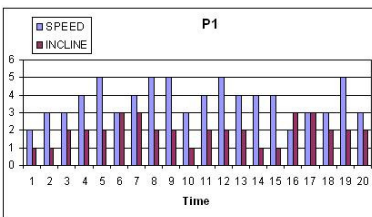
MODUS PROGRAMME.-

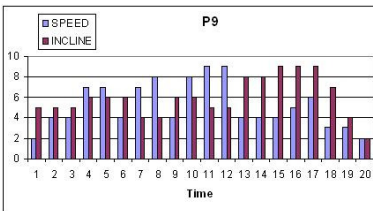
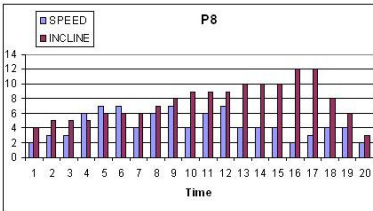
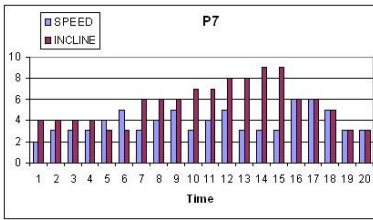
Dieser Monitor verfügt über 13 Programme (MANUELL; P_01; P_02; P_03; P_04; P_05; P_06; P_07; P_08; P_09; U_01; U_02; U_03).

Innerhalb der Programme von P_01 bis P-09 kann die Dauer der Übungen zwischen (10 und 99 Minuten), die Entfernung zwischen (0,5 und 99,9) und die Kalorien zwischen (10 und 999) eingestellt werden.

Programme zur Verfügung stehen.

Programmgraphiken:





Ist die Maschine vorbereitet, drücken Sie die Taste PROGRAM und auf dem Display erscheint P_01. Drücken Sie PROGRAM, um Zugriff auf die Programme von (P1 bis P9) zu haben. Wenn Sie das Programm gewählt haben, drücken Sie die Taste MODE und die Anzeige TIME blinkt.

Um die Dauer im gewählten Programm zu programmieren drücken Sie die Tasten SPEED▲▼ zwischen 10 und -99 Minuten). Der Monitor hat eine vordefinierte Zeit von 15 Minuten für die Dauer des Programms.

Drücken Sie die Taste START und die Maschine beginnt nach 3 Sekunden gemäß den Werten, die Sie eingegeben haben, zu funktionieren, wobei auf dem zentralen Display die Werte in absteigender Folge angezeigt werden.

Sie können zu jedem Zeitpunkt der

Übung die Geschwindigkeit und die Neigung verändern, indem Sie die Tasten SPEED▲▼ bzw. INCLINEN▲▼ des Monitors drücken.

MODUS NUTZERPROGRAMME.-

Die Nutzerprogramme erlauben das Gestalten von Geschwindigkeits- und Neigungsgraphiken in Bezug auf Ihre körperliche Form.

Ist die Maschine vorbereitet, drücken Sie die Taste PROGRAM und auf dem Display erscheint P_01. Drücken Sie PROGRAM, um Zugriff auf die Programme von (U_01; U_02; U_03) zu haben. Wenn Sie das Programm gewählt haben, drücken Sie die Taste MODE und die Anzeige TIME/DISTANCE erscheint, womit der erste Schritt des Programms angegeben wird, das Sie speichern (S_01) und gleichzeitig blinkt das Fenster SPEED/INCLINE.

Mit den Tasten INCLINE▲▼ wählen Sie die Neigung, die Sie im ersten Schritt wünschen (zwischen 0 und 12 Niveaus), wofür die Taste SPEED▲▼ gedrückt werden, mit denen die Geschwindigkeit für den ersten Schritt gewählt wird (zwischen 1 und 18 Km/h).

Drücken Sie MODE und im zweiten Schritt (S_02) gehen Sie genauso vor wie im Punkt (S_01), wobei Sie nach Wunsch die Geschwindigkeit und Neigung nach und nach bis Schritt 20 variieren können.

Wenn Sie MODE drücken, erscheint die Dauer der Übung (10-99 Minuten).

Ist die für die Durchführung programmierte Zeit 20 Minuten, entspricht jeder Schritt 1 Minute.

Drücken Sie START und es stellt sich die Maschine nach 3 rückwärts gezählten Sekunden an.

NOTAUS.-

Zur optimalen Sicherheit des Benutzers verfügt dieses Gerät über einen Sicherheitsschlüssel (g) und eine STOP-Taste. Der Sicherheitsschlüssel (g) muss in seine Aufnahme (E) gesteckt werden Fig.2. Anderenfalls kann das Gerät nicht gestartet werden. Wenn Sie das Gerät benutzen, befestigen Sie den Sicherheitsschlüssel mit einem Clip an Ihrer Kleidung. Durch kräftiges Ziehen kann der Schlüssel so aus der Aufnahme gezogen werden und das Gerät bleibt sofort stehen. Um es erneut zu starten, stecken Sie den Schlüssel einfach wieder in die Aufnahme. Wenn das Gerät nicht benutzt wird, ziehen Sie bitte den Sicherheitsschlüssel ab und bewahren Sie ihn außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Durch Betätigen der roten STOP-Taste wird das Gerät sofort angehalten.

Um es erneut in Betrieb zu nehmen, betätigen Sie bitte die START-Taste.

STEIGUNG.-

Die Steigung ist eine von den übrigen Funktionen unabhängige Funktion. Immer wenn der Hauptschalter (L) auf Position I gestellt wird, wie bei den Hinweisen zum Start angegeben Fig.1, erscheint auf dem Display der Steigungswert, den Sie eingestellt haben.

Um die Steigung auf Null zu reduzieren, betätigen Sie bei angehaltenem Laufband fünf Sekunden lang die STOP-Taste.

Sollte die Steigung nicht auf Null sein, wenn Sie das Training durch

Betätigen der START-Taste beginnen, wird die Steigung automatisch auf den Wert Null gebracht, während das Gerät in Betrieb geht.

Durch Betätigen der Tasten [INCLINE▲] oder [INCLINE▼], können Sie die Steigung des Geräts zwischen Niveau 0 und 12 in Funktion der Steigung, mit der Sie die Übung ausführen möchten, einstellen.

Wichtig. Versuchen Sie niemals eine Steigung herzustellen, indem Sie Gegenstände unter das Laufband legen.

WICHTIG: BEVOR SIE DAS GERÄTZUSAM MENKLAPPEN, MUSS DIE STEIGUNG AUF DAS NIEDRIGSTE NIVEAU GESTELLT WERDEN.

PULSMESSUNG.-

Die Pulsmessung erfolgt, indem man beide Hände auf die Pulssensoren (R) legt, die sich in der Elektronikeinheit befinden. Nach einigen Sekunden werden die Werte angegeben. Das Herzsymbol neben dem Pulswert blinkt im Pulsrhythmus Fig.4.

WICHTIG: Es handelt sich hier nicht um ein medizinisches Gerät. Die Angaben zum Herzrhythmus sind daher reine Richtwerte.

BH BEHÄLT SICH DAS RECHT VOR, DIE SPEZIFIZIERUNGEN SEINER PRODUKTE OHNE VORHERIGE ANKÜNDIGUNG ZU ÄNDERN.

AUFFINDEN VON FEHLERN UND PROBLEMEN

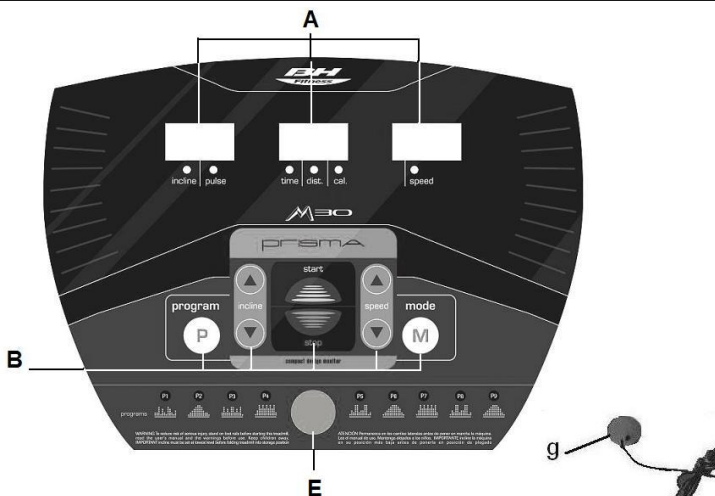
SYMPTOME	MASSNAHMEN	LÖSUNGEN
1. Der Monitor schaltet nicht ein.	1) Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ans Netz angeschlossen ist und der Hauptschalter auf Position 1 steht. Der Sicherheitsschlüssel muss stecken.	1) Stecken Sie das Kabel in die Steckdose. Stellen Sie den Schalter auf Position 1 und setzen Sie den Sicherheitsschlüssel ein.
2. Der Monitor schaltet ein, aber der Motor funktioniert nicht.	2) Prüfen Sie, ob der Strombegrenzer eingedrückt ist.	2) Unterbrechen Sie den Netzanschluss der Maschine und drücken Sie den Strombegrenzer ein. Schmieren Sie das Band.
3. Ruckartige Bewegungen beim Laufen auf dem Band.	3.a) Prüfen Sie die Schmierung des Bandes. 3.b) Prüfen Sie die Spannung des Gleitbandes. 3.c) Prüfen Sie die Spannung des Antriebsriemens.	3.a) Schmieren Sie das Gleitband. 3.b) Spannen Sie das Gleitband. 3.c) Spannen Sie den Antriebsriemen.
4. Die Maschine bleibt stehen (der Strombegrenzer löst aus).	4) Prüfen Sie die Schmierung des Bandes.	4) Stellen Sie den Schalter auf 0 und betätigen Sie den Strombegrenzer. Schmieren Sie das Gleitband.
5. Elektrische Schläge beim Berühren der Haltestangen.	5) Prüfen Sie, ob die benutzte Steckdose geerdet ist.	5) Schliessen Sie das Gerät an eine geerdete Steckdose an.
6. Das Band verrutscht.	6.a) Prüfen Sie, ob der Boden eben ist. 6.b) Prüfen Sie, ob das Gerät fest und ohne zu wackeln auf dem Boden steht.	

FEHLERMELDUNG DES GERÄTS

Bildschirmanzeige E1	Möglicher Meldungsfehler	Das Kabel zwischen oberer und unterer Kontrollvorrichtung korrekt anschließen.
Bildschirmanzeige E2	Sicherung ausgelöst.	Mit korrekter Spannung arbeiten. Motorkabel wieder anschließen.
Bildschirmanzeige E3	Kein Signal des Geschwindigkeitssensors	Sensorleuchte an der unteren Kontrollvorrichtung oder Geschwindigkeitssensor austauschen.
Bildschirmanzeige E4	Hubfehler	VR und AC Kabel korrekt anschließen. Die kleine Taste an der unteren Kontrollvorrichtung 3 Sekunden betätigen.
Bildschirmanzeige E5	Mögliche Motorüberlastung	Riemen schmieren.

Für Nachfragen aller Art stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung. Rufen Sie unseren Kundendienst an:

902 170 258



ELEMENTOS DO MONITOR.-

A: Nestes 3 displays mostram-se simultaneamente as Calorias/Pulsação; Tempo / Distância; Velocidade e Inclinação.

B: Este electrónico (Monitor) possui 8 botões ou teclas: INCLINAÇÃO (▲▼); START; PROGRAM; MODE; VELOCIDADE Km/h (▲▼); STOP.

g: Chave de segurança.

COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO.-

Ligue a máquina a uma ficha com ligação à terra. Coloque o interruptor (L) na posição (1). Fig.1.

A chave de segurança (g) deverá estar introduzida no seu alojamento (E) Fig.2. Caso contrário, a máquina não entrará em funcionamento. Ao colocar a chave de segurança (g) no seu lugar (E), ouvir-se - á um sinal sonoro e todos os displays mostrarão

o valor «00:00», o que significa que a máquina está na posição de colocação em funcionamento (READY).

MUDANÇA DE QUILOMETROS PARA MILHAS.-

A velocidade desta máquina tem a opção de poder ser apresentada em Km/h ou em Milhas.

A máquina sai de fábrica com a opção de velocidade em Km/h.

Para mudar de Km/h para Milhas siga os seguintes passos:

Desligue a máquina da alimentação elétrica, retire a chave de segurança. Volte a ligar a máquina à rede elétrica, e coloque a chave de segurança (g) no seu alojamento.

Prima ao mesmo tempo as teclas INCLINE▲ e SPEED▲ durante 5 segundos aproximadamente e aparecerá na janela de velocidade o valor 0,6; o referido valor corresponde a Milhas /h.

INSTRUÇÕES

DEFUNIONAMENTO.-

MODO MANUAL

Apertando a tecla START, e a máquina começará a funcionar transcorridos 3 segundos, indicados em forma descendente no display de time (A), com uma velocidade de 1.0Km/h.

Estando no modo MANUAL, poderá aumentar ou diminuir a velocidade apertando as teclas (▲▼) entre os valores de 1.0–18 Km/h.

Apertando a tecla STOP ou tirando a CHAVE DE SEGURANÇA a máquina parará.

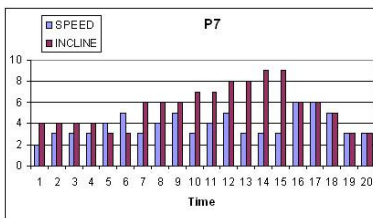
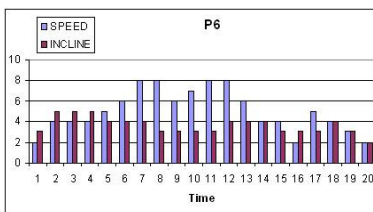
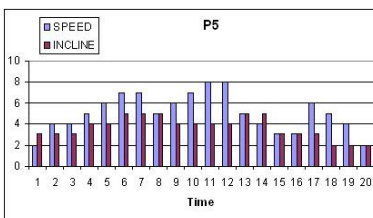
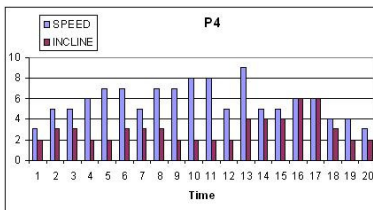
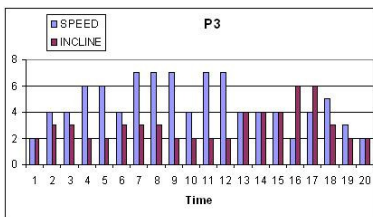
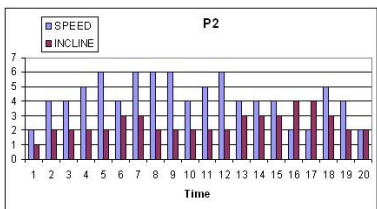
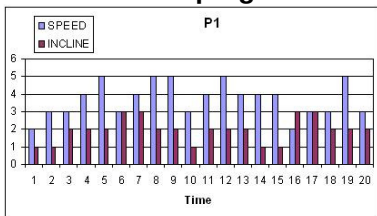
MODO PROGRAMAS.-

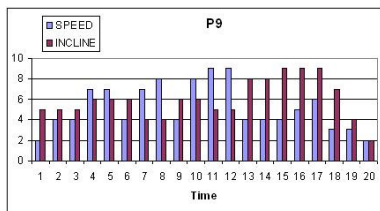
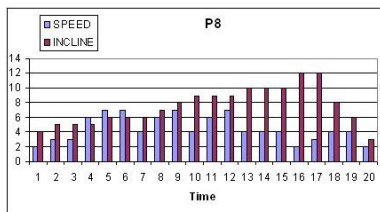
Este monitor dispõe de 13 programas (MANUAL; P_01; P_02; P_03; P_04; P_05; P_06; P_07; P_08; P_09; U_01; U_02; U_03).

Dentro dos programas de P_01 a P_09 pode ser programado o Tempo de duração do exercício entre (10 e 99 Minutos), a distância entre (0,5 e 99,9) e as calorias entre (10 e 999).

(Ver gráfico de programas).

Gráficos de programas:





Estando a máquina preparada, prima a tecla PROGRAM e aparecerá no ecrã P_01; premindo a tecla PROGRAM acede aos programas de (P1 a P9); quando tiver escolhido o seu programa, prima a tecla MODE e o ecrã de TIME (Tempo) ficará a piscar.

Para programar a duração do tempo no programa escolhido, prima as teclas SPEED▲▼ (10 – 99 minutos). O monitor tem um tempo pré-definido de 15 minutos para a duração do programa.

Premindo a tecla START, a máquina iniciará o funcionamento após 3 segundos, indicados de forma descendente no ecrã central de acordo com os valores que tenha introduzido.

Pode variar em qualquer momento do programa, a velocidade, premindo as teclas SPEED▲▼ e a INCLINAÇÃO▲▼, premindo as teclas Incline do monitor.

MODO PROGRAMAS UTILIZADOR.-

Os programas de utilizador permitem desenhar os gráficos de velocidade e de inclinação adequados à sua forma física.

Estando a máquina preparada, prima a tecla PROGRAM e aparecerá no ecrã P_01; premindo a tecla PROGRAM acede aos programas de utilizador de (U_01; U_02; U_03); após ter escolhido o seu programa, prima a tecla MODE e visualizará na janela TIME/DISTANCE que estará a indicar o primeiro passo do programa que está a gravar (S_01) e que, por sua vez, também estará a piscar na janela SPEED/INCLINE.

Com as teclas INCLINE▲▼ seleccione a inclinação que deseja num primeiro passo (entre 0 e 12 níveis); premindo as teclas SPEED▲▼, seleccione a velocidade que deseja num primeiro passo (entre 1 e 18Km/h).

Prima a tecla MODE e passará ao segundo passo (S_02); realize os mesmos passos que para o ponto (S_01), variando, se o desejar, a velocidade e a inclinação e assim sucessivamente até ao passo 20 que está no gráfico do programa de utilizador.

Premindo a tecla MODE, aparecerá o tempo de duração do exercício entre (10 - 99 minutos).

Se o tempo programado para a realização do exercício foi de 20 minutos, cada passo corresponde a 1 minuto.

Premindo a tecla START, a máquina iniciará o funcionamento após 3 segundos, indicados de forma descendente no ecrã central .

PARAGEM DE EMERGÊNCIA.-

Para dar ao usuário a maior segurança possível, esta unidade possui uma chave de segurança (g) e um botão de STOP.

A chave de segurança (g) deverá estar colocada no seu alojamento (E), ver Fig.2. Caso contrário a máquina não poderá funcionar.

Ao usar a máquina, segure a corda da chave de segurança á sua roupa através do clipe. Com um puxão, a chave de segurança sairá do seu alojamento e a máquina parará de forma instantânea. Para pô-la de novo em funcionamento, volte a colocar a chave no seu sitio. Se não for usar a máquina retire a chave de segurança (g) e guarde-a fora do alcance das crianças.

Apertando o botão vermelho de STOP a unidade parará imediatamente.

Para voltar a pô-la em funcionamento, deverá apertar o botão START.

INCLINAÇÃO.-

A inclinação é uma função independente de todas as funções. Cada vez que colocar o interruptor geral (L) na posição I, como se indica na colocação em funcionamento, Fig.1. No display de inclinação aparecerá o valor da inclinação que deixou.

Para baixar a inclinação para zero com a unidade parada, prima a tecla STOP durante cinco segundos.

Se a inclinação não estiver a zero quando começar o exercício com a tecla START, esta ficará a zero enquanto a máquina inicia o funcionamento.

Apertando os botões [INCLINE ▲] ou [INCLINE ▼], poderá regular a inclinação da sua unidade desde o nível 0 até ao nível 12 dependendo da inclinação na qual deseja fazer o exercício. Importante. Não varie a inclinação da sua cinta de correr colocando objectos por baixo dela.

IMPORTANTE: A INCLINAÇÃO DEBERÁ ESTAR NO SEU NÍVEL MAIS BAIXO ANTES DE COLOCAR A MÁQUINA DE ANDAR NA POSIÇÃO PARA DOBRAR.

MEDIÇÃO DA PULSAÇÃO.-

A pulsação mede-se colocando ambas as mãos nos sensores de pulsação (R) que estão na unidade electrónica. A medida da pulsação aparece depois de uns segundos. O símbolo do coração ao lado da cifra de pulsação piscará com o mesmo ritmo da sua pulsação, figura 4.

IMPORTANTE. Este não é um aparelho médico e por essa razão a informação do ritmo cardíaco serve apenas de orientação.

BH RESERVA O DIREITO DE PODER MODIFICAR AS ESPECIFICAÇÕES DOS SEUS PRODUTOS SEM PRÉVIO AVISO.

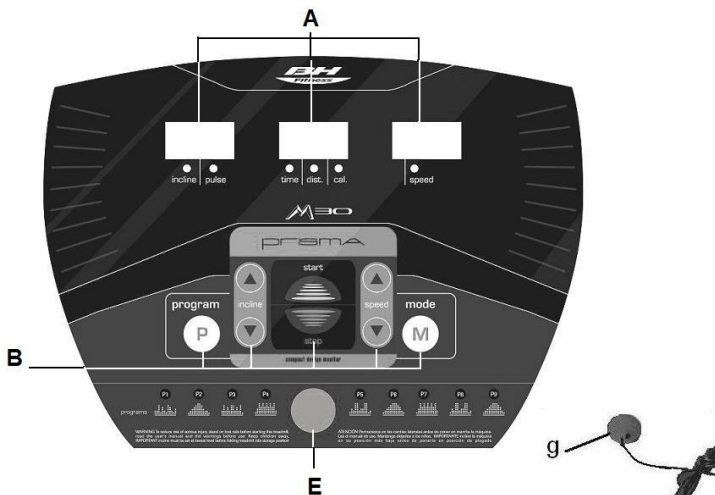
LOCALIZAÇÃO DE FALHAS OU DE AVARIAS

SINTOMAS	COMPROVAÇÕES	SOLUÇÕES
1. O monitor não acende.	1) Verifique se a máquina está ligada à rede, se o interruptor geral está na posição 1 e se a chave de segurança está posta.	1) Ligue o cabo à rede. Coloque o interruptor na posição 1 e ponha a chave de segurança.
2. O monitor acendese e não funciona o motor.	2) Comprove que o limitador de corrente está para dentro.	2) Desligar a máquina e apertar o limitador de corrente. Lubrificar a banda.
3. Puxões ao andar em cima da banda.	3.a) Comprove lubrificação banda. 3.b) Comprove tensão banda deslizamento. 3.c) Comprove tensão correia de transmissão.	3.a) Lubrifique a banda de deslizamento. 3.b) Deixe a banda de deslizamento tensa. 3.c) Deixe a banda correia de transmissão tensa.
4. A máquina pára (salta o limitador de corrente).	4) Comprove lubrificação banda.	4) Apertar o limitador de corrente com o interruptor em 0 e lubrifique a banda de deslizamento.
5. O corrimão dá choques nas mãos.	5) Comprove se a tomada onde está ligada tem ligação à terra.	5) Ligar a máquina numa ficha com ligação à terra.
6. A banda fica descentrada.	6.a) Comprove nivelamento do chão. 6.b) Comprove a distorção da máquina.	

ERROS DA MÁQUINA

Ecrã do monitor E1	Possível mensagem de falha.	Conecte o cabo correctamente entre o controlador superior e o controlador inferior
Ecrã do monitor E2	Apagado	Funcionamento com uma voltagem correcta; conecte de novo o cabo do motor.
Ecrã do monitor E3	Sem sinal do sensor de velocidade	Substitua a luz do sensor do controlador inferior ou o sensor de velocidade.
Ecrã do monitor E4	Falha de elevação	Conecte os cabos de VR e AC correctamente. Prima o botão pequeno do controlador inferior durante 3 segundos.
Ecrã do monitor E5	Possível sobrecarga do motor	Lubrifique a faixa.

Para qualquer consulta, não duvide em pôr-se em contacto, chamando ao número de telefone:
902 170 258



ELEMENTI DEL MONITOR.-

A: In questi 3 display vengono mostrate allo stesso tempo le Calorie/Polso; Tempo/ Distanza; Velocità e Inclinazione.

B: Questo elettronico (Monitor) ha a disposizione 8 pulsanti o tasti: INCLINAZIONE (▲▼); START; PROGRAM; MODE; VELOCITÀ Km/h (▲▼); STOP.

g: Chiave di sicurezza.

AVVIAMENTO.-

Colleghi l'apparecchio ad una spina con presa a TERRA. Metta l'interruttore (L) nella posizione (1) Fig.1. La chiave di sicurezza (g) dovrà trovarsi sempre introdotta nel suo alloggio (E). In caso contrario, l'apparecchio non funzionerà. Nel collocare la chiave di sicurezza (g) nel suo alloggio (E), si sentirà un fischio e tutti i display mostreranno il valore

"00:00", ciò significa che l'apparecchio si trova in posizione pronto per il suo funzionamento (READY).

CAMBIO DA CHILOMETRI A MIGLIA.-

La velocità di questa macchina possiede l'opzione di indicarla in km/h o in Miglia.

La velocità della macchina esce dalla fabbrica in km/h.

Per cambiare da km/h a Miglia seguire i seguenti passi.

Scollegare la macchina dall'alimentazione elettrica, togliere la chiave di sicurezza. Collegare di nuovo la macchina alla rete elettrica ed inserire la chiave di sicurezza (g) nell'alloggio corrispondente.

Premere contemporaneamente i tasti INCLINE▲ e SPEED▲ per 5 secondi circa e vi comparirà nella finestra corrispondente alla velocità la cifra 0,6 questa cifra corrisponde alle Miglia/h.

ISTRUZIONI DI FUNZIONAMENTO.-

MODO MANUALE

Premendo il tasto START, l'apparecchio si metterà in funzionamento trascorsi 3 secondi, che appaiono indicati in modo discendente nel display di TIME (A), con una velocità de 1,0Km/h.

Trovandosi nel modo MANUALE lei può aumentare o diminuire la velocità premendo i tasti (▲▼) fra i valori di 1,0-18Km/h.

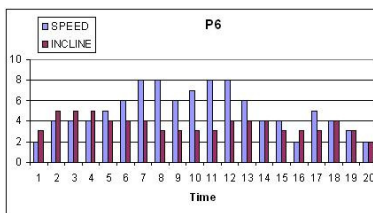
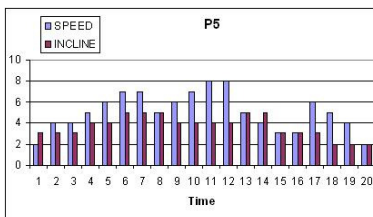
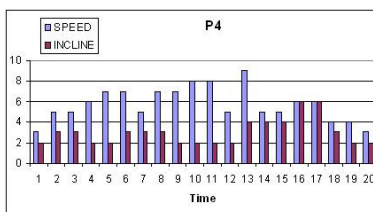
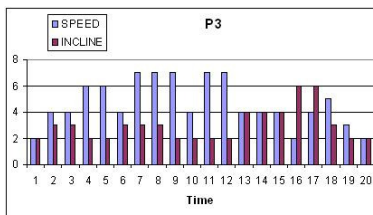
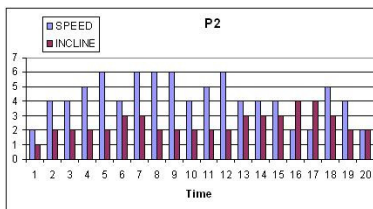
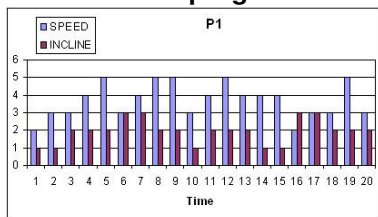
Premendo il tasto STOP o togliendo la CHIAVE DI SICUREZZA l'apparecchio si fermerà.

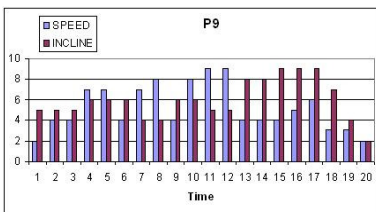
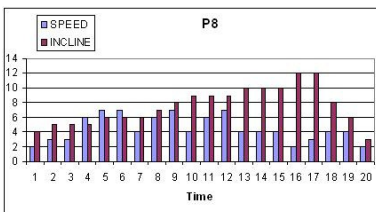
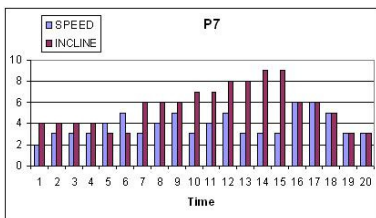
MODO PROGRAMMI.-

Questo monitor è dotato di 13 programmi (MANUALE; P_01; P_02; P_03; P_04; P_05; P_06; P_07; P_08; P_09; U_01; U_02; U_03).

All'interno dei programmi dal P_01 al P_09 si può programmare il Tempo di durata dell'esercizio compreso tra 810 e 99 Minuti), la distanza tra (0,5 e 99,9) e le calorie tra (10 e 999).
(Vedere Grafici dei programmi)

Grafici dei programmi:





Mentre la macchina è pronta, premi il tasto PROGRAM e sul display comparirà P_01, presentando il tasto PROGRAM si accede ai programmi dal (P1 al P9), una volta prescelto il programma premi il tasto MODE e lampeggerà il display di TIME (Tempo).

Per programmare la durata del tempo nel programma prescelto premi il tasto SPEED▲▼ (10 -99 minuti). Il monitor ha un tempo predefinito di 15 minuti per la durata del programma.

Premi il tasto START e la macchina si avvierà trascorsi 3 secondi, indicati in modo discendente nel display centrale in accordo con i valori che sono stati inseriti.

Lei può variare in qualsiasi momento del programma, la velocità premendo i tasti SPEED▲▼ e INCLINE▲▼, premendo i tasti Inclinare il monitor.

MODO PROGRAMMI UTENTE.-

I programmi di Utente le permettono di disegnare i grafici della velocità e dell'inclinazione rispetto alla sua forma fisica.

Mentre la macchina è pronta, premi il tasto PROGRAM e sul display comparirà P_01, premendo il tasto PROGRAM si accede ai programmi utente dal (U_01; U_02; U_03), quando è stato prescelto il proprio programma premi il tasto MODE e sulla finestra TIME/DISTANCE ti sarà indicato il primo passo del programma che hai registrato (S_01), e che ti starà indicando che sta registrando (S_01), e allo stesso tempo lampeggerà anche la finestra SPEED/INCLINE.

Con i tasti INCLINE▲▼ selezionare l'inclinazione preferita per il primo passo (tra 0 e 12 livelli), premendo i tasti SPEED▲▼, selezionare la velocità che preferite per il primo passo (tra 1 e 18km/h).

Premi il tasto MODE e si passerà al secondo passo (S-02) realizza gli stessi passi che sono stati eseguiti per il punto (S_01) cambiando se così lo desiderate la velocità fino al passo 20 di cui è formato il grafico del programma utente.

Premendo il tasto MODE comparirà il tempo di durata dell'allenamento compreso tra (10 e 99 minuti).

Se il tempo programmato per realizzare l'allenamento è stato di 20 minuti, ogni passo corrisponderà ad 1 minuto.

Premi START e la macchina si avvierà, trascorsi 3 secondi, indicati in modo discendente nel display centrale.

FERMATA D'EMERGENZA.-

Per fornire la massima sicurezza all'utente, questo apparecchio a disposizione una chiave di sicurezza (g) ed un tasto di STOP.

La chiave di sicurezza (g) dovrà sempre trovarsi collocata nel suo alloggio (E), vedere Fig.2. In caso contrario, l' apparecchio non si metterà in funzionamento.

Quando faccia uso dell' apparecchio, fissi la chiave di sicurezza agli abiti con il clip. Con uno strattone, la chiave di sicurezza uscirà dal suo alloggio e l' apparecchio si fermerà immediatamente. Per metterla di nuovo in funzionamento, collochi di nuovo la chiave nel suo alloggio.

Tolga la chiave di sicurezza (g) se non ha intenzione di usare l'apparecchio e la conservi lontano dalla portata dei bambini. Premendo il tasto rosso di STOP l'apparecchio si fermerà immediatamente. Per metterlo di nuovo in funzionamento premere il tasto START.

INCLINAZIONE.-

L' inclinazione è una funzione indipendente da tutte le altre funzioni. Ogni volta che metta l' interruttore generale (L) nella posizione I, come viene indicato nel punto di avviamento Fig.1, nel display dell'inclinazione apparirà il valore che lei ha lasciato.

Per diminuire l'inclinazione a zero mentre l'unità è ferma premere il tasto STOP per cinque secondi.

Se l'inclinazione non è a zero quando si comincia l'allenamento con il tasto

START, questa si azzererà mentre la macchina inizierà a funzionare.

Premendo i [INCLINE▲] o [INCLINE▼], lei potrà aggiustare l'inclinazione del suo apparecchio dal livello 0 fino al livello 12 a seconda dell' inclinazione con la quale lei desidera realizzare l' allenamento. Importante. No cambi l'inclinazione del suo tapis roulant mettendo oggetti sotto il nastro.

IMPORTANTE: L' INCLINAZIONE DEVE TRO-VARSI NEL SUO LIVELLO PIÙ BASSO PRIMA DI METTERE IL TAPIS ROULANT NELLA SUA POSIZIONE DI PIEGATURA.

MISURA DEL POLSO.-

La misura del battito cardiaco si realizza collocando ambedue le mani nei sensori di polso (R) che si trovano nell' elettronico. La misura del polso appare passati alcuni secondi. Il simbolo del cuore che si trova accanto alla cifra del polso lampeggia al ritmo del battito del suo cuore. Fig.4.

IMPORTANTE. Questo non è un apparecchio medico e quindi l' informazione del battito cardiaco è solo orientativa.

BH SI RISERVA IL DIRITTO DI MODIFICARE LE SPECIFICHE DEI SUOI PRODOTTI SENZA AVVERTIMENTO PREVIO.

LOCALIZZAZIONI DI GUASTI O DANNI

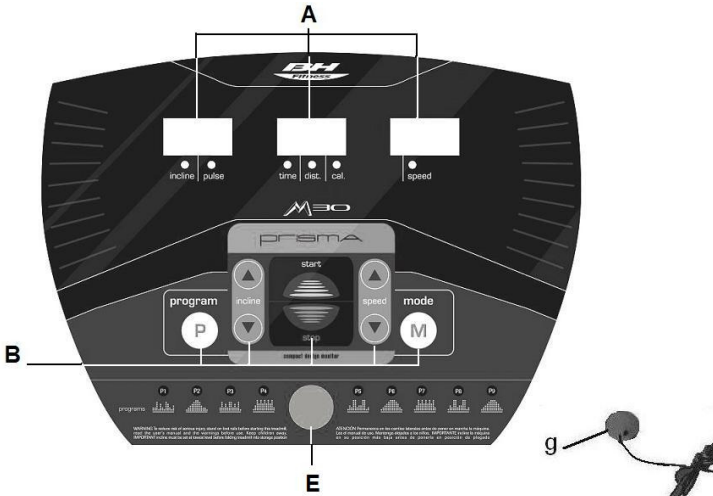
SINTOMI	VERIFICHE	SOLUZIONI
1. Non si accende il monitor.	1) Si assicuri che l'apparecchio sia collegato alla rete elettrica, l'interruttore generale si trovi in posizione 1 e la chiave di sicurezza sia inserita nel suo alloggiamento.	1) Collegare il cavo alla rete elettrica. Collocare l'interruttore in posizione 1 e mettere la chiave di sicurezza.
2. Si accende il monitor e non funziona il motore.	2) Verificare che il limitatore di corrente sia in dentro.	2) Disinnestare la macchina e premere il limitatore di corrente. Lubrificare il nastro.
3. Strattoni nel camminare sul nastro.	3.a) Verificare la lubrificazione del nastro. 3.b) Verificare la tensione del nastro di slittamento. 3.c) Verificare la tensione della cinghia di trasmissione.	3.a) Lubrificare il nastro di slittamento. 3.b) Tesare il nastro di slittamento. 3.c) Tesare la cinghia di trasmissione.
4. L'apparecchio si ferma (salta il limitatore di corrente)	4) Verificare la lubrificazione del nastro.	4) Premere il limitatore di corrente con l'interruttore a 0 e lubrificare il nastro di scorrimento.
5. Il corrimano provoca scosse nelle mani.	5) Verificare che la presa dove è stata collegata abbia presa a terra.	5) Collegare l'apparecchio ad una spina con presa a terra.
6. Il nastro si sposta e non è centrato.	6.a) Verificare la livellazione del pavimento. 6.b) Verificare se l'apparecchio è zoppo.	

ERRORI DELL' APPARECCHIO

Schermo del monitor E1	Eventuale messaggio di falha	Collegare il cavo correttamente tra il controllore superiore ed il controllore inferiore
Schermo del monitor E1	Spento	Funzionamento con la tensione corretta; collegare di nuovo il cavo del motore
Schermo del monitor E3	Non si visualizza il sensore della velocità	Cambiare la luce del sensore controllore inferiore o il sensore della velocità
Schermo del monitor E4	Falha dell'elevazione	Collegare i cavi di VR e AC correttamente. Premere il pulsante di controllore inferiore durante 3 secondi.
Schermo del monitor E5	Eventuale sobrecarga del motore	Lubrificare il camminatore

Per qualsiasi domanda, non dubiti nel mettersi in contatto chiamando al numero di telefono:

902 170 258



ELEMENTEN VAN DE MONITOR.-

A: Op deze 3 displays worden tegelijkertijd Calorieën; Hellingshoek /Hartslag; Tijd; Snelheid en Afstand getoond.

B: Deze elektronische eenheid (Monitor) beschikt 8 zes druktoetsen: HELLINGSHOEK (▲▼); START; PROGRAM; MODE; SNELHEID Km/h (▲▼); STOP.

g: Veiligheids sleutel.

INSCHAKELEN.-

Sluit het apparaat aan op een GEAARD stop-contact. Plaats de schakelaar (L) op de stand (1) Fig.1. De veiligheidssleutel dient op de daarvoor bestemde plaats te zitten. (E) Fig.2. Wanneer de sleutel niet op zijn plaats zit, treedt het apparaat niet in werking. Wanneer u de veiligheidssleutel (g) plaatst, klinkt er

een piep en alle displays tonen de waarde "00:00", wat betekent dat het apparaat gereed is voor gebruik (READY).

OVERGAAN VAN KILOMETERS OP MIJLEN.-

Dit toestel bezit de optie snelheid in km/uur of mijl/uur weer te geven. De fabrieksinstelling voor het toestel is km/uur.

Om van km/uur over te gaan op mijl/uur, volg deze stappen:

Haal de stekker van het toestel uit het stopcontact, verwijder de beveiligingssleutel. Doe de stekker van het toestel opnieuw in het stopcontact en doe de beveiligingssleutel (g) in het slot.

Houd de toetsen INCLINE▲ en SPEED▲ ongeveer 5 seconden ingedrukt. De snelheidsweergave toont het getal 0,6, dit getal komt overeen met mijlen per uur.

GEBRUIKSAANWIJZING.-

HANDMATIGE BEDIENING

Door op de toets START branden en het apparaat schakelt na 3 seconden, terugtellend weergegeven in de display Tijd (A), met een snelheid van 1.0Km/h.

Op de stand MANUAL kunt u de snelheid verhogen of verla- gen tussen 1,0–18Km/uur door op de toetsen (▲ ▼) te drukken.

Door op de toets STOP te drukken of door de VEILIGHEIDSSLEUTEL uit te nemen stopt het apparaat.

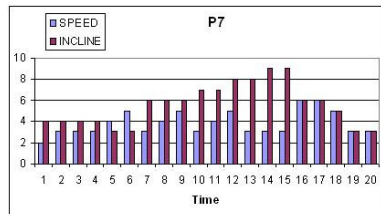
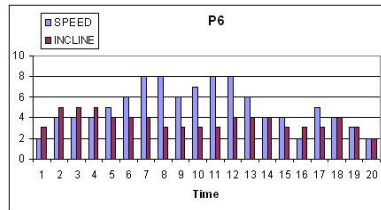
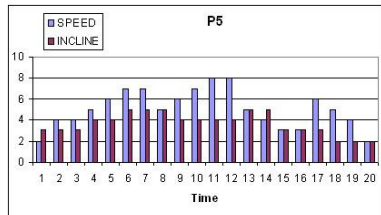
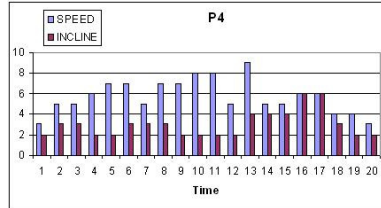
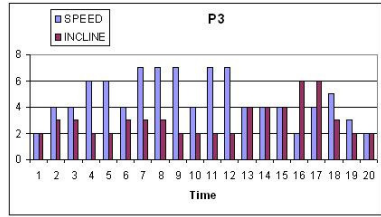
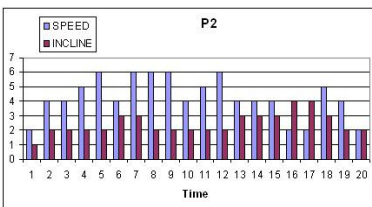
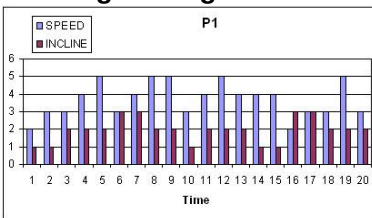
PROGRAMMAMODUS.-

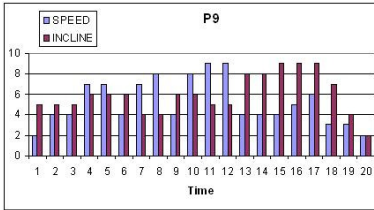
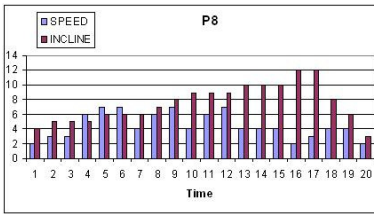
Deze monitor bezit 13 programma's (MANUAL, P_01; P_02; P_03; P_04; P_05; P_06; P_07; P_08; P_09; U_01; U_02; U_03).

Voor programma's P_01 t/m P_09 kunt u de duur van de oefening bepalen tussen (10 tot 99) minuten, de afstand tussen (0,5 tot 99,9) en de calorieën tussen (10 tot 999).

Programmagrafieken .

Programmagrafieken:





Terwijl het toestel gereed is, druk op PROGRAM, waarna P_01 op het uitleesvenster verschijnt. Door op PROGRAM te drukken kunt u toegang verkrijgen tot de programma's (P1 t/m P9). Zodra u een programma hebt gekozen, druk op MODE, waarna het woord TIME begint te knipperen.

Gebruik de toetsen SPEED ▲▼ om de duur van het programma te bepalen (10 - 99 minuten). De monitor heeft een standaard programma-instelling van 15 minuten.

Druk op START, waarna het toestel na 3 seconden begint te functioneren, getoond door de aftelling op het middelste uitleesvenster, gebaseerd op de opgegeven waarden.

U kunt de snelheidsinstellingen op elk ogenblik tijdens de oefening wijzigen door op de SPEED ▲▼ toetsen te drukken, en de hellingsinstellingen door op de hellingstoetsen te drukken.

GEBRUIKERSPROGRAMMA MODUS.-

De gebruikersprogramma's bieden u de mogelijkheid de snelheids- en hellingsgrafieken in te stellen in

overeenstemming met uw conditieniveau.

Terwijl het toestel gereed is, druk op PROGRAM, waarna P_01 op het uitleesvenster verschijnt. Door op PROGRAM te drukken kunt u toegang verkrijgen tot de gebruikersprogramma's (U_01; U_02; U_03). Zodra u een programma gekozen hebt, druk op MODE, waarna de eerste stap van het programma dat u aan het ontwerpen bent getoond wordt op het TIME/DISTANCE venster, (S_01). Tevens zal het SPEED/INCLINE venster gaan knipperen.

Maak gebruik van de INCLINE ▲▼ toetsen om het hellingsniveau te selecteren dat u voor de eerste fase wilt (tussen 0 en 12). Druk op de SPEED ▲▼ toetsen om de snelheid te selecteren die u voor de eerste fase wilt (tussen 1 en 18 km/uur).

Druk op MODE, waarna u aan de tweede fase begint (S_02). Voer dezelfde procedure uit als in (S_01), de snelheids- en hellingsinstellingen voor deze fase variërend, enzovoort tot fase 20 teneinde de gebruikersprogrammagrafiëk te voltooien.

Door op MODE te drukken kunt u een tijdslimiet voor de oefening programmeren (tussen 10 - 99 minuten).

Als de geprogrammeerde oefeningstijd 20 minuten is, duurt elke fase 1 minuut.

Druk op START, waarna het toestel begint na een aftelling van 3 seconden die getoond wordt op het middelste uitleesvenster.

NOODSTOP.-

Om een maximale veiligheid voor de gebruiker te waarborgen, beschikt dit apparaat over een veiligheidssleutel (g) en een STOP knop.

De veiligheidssleutel (g) dient op zijn plaats te zitten (E), Fig.2. Indien dit niet het geval is zal het apparaat niet inschakelen.

Wanneer u het apparaat gebruikt, dient u de veiligheidssleutel door middel van de klip aan uw kleding te bevestigen. De veiligheidssleutel kan dan via een ruk verwijderd worden en het apparaat stopt meteen. Om het apparaat opnieuw te starten dient u de sleutel weer op zijn plaats te brengen.

Haal de veiligheidssleutel (g) uit het apparaat wanneer u dit niet gebruikt en berg deze op buiten het bereik van kinderen. Door op de rode nop START te drukken stopt het apparaat meteen. Om het apparaat

HELLINGSHOEK.-

De hellingshoek functioneert onafhankelijk van alle andere functies. Telkens wanneer u de algemene schakelaar (L) op de stand I zet, zoals wordt beschreven onder het inschakelen van het apparaat, verschijnt op de display van de hellingshoek het getal van de hellingshoek die u het laatst gebruikt heeft.

Om de inclinatie naar nul te verlagen terwijl het toestel gestopt is, druk op de toets STOP en houd die 5 seconden ingedrukt.

Als de inclinatie niet op nul staat wanneer de START-toets wordt

gebruikt om te beginnen met oefenen, zet het toestel zichzelf op nul als het begint.

Door op de knoppen [INCLINE▲] of [INCLINE▼] te drukken, kunt u de hellingshoek van het apparaat instellen van niveau 0 tot 12, naar gelang de inclinatie waaronder u de oefening wilt uitvoeren.

Belangrijk: Verander de hellingshoek van uw apparaat niet door voorwerpen onder de band te leggen.

BELANGRIJK: DE HELLINGSHOEK MOET OP DE LAAGSTE STAND STAAN VÓÓRDAT U HET APPARAAT KUNT OPKLAPPEN.

HARTSLAGMETING.-

De hartslag wordt gemeten door beide handen op de hartslagsensoren (R), die zich op de elektronische eenheid bevinden, te leggen. De hartslagmeting verschijnt na enkele seconden in beeld. Het hart-symbooltje, dat zich naast de cijferaanduiding bevindt, begint op het ritme van uw hartslag te knipperen, Fig.4.

BELANGRIJK: Dit is geen medisch meetinstrument en daarom is de informatie omtrent de hartfrequentie uitsluitend een indicatie.

BH BEHOUDT ZICH HET RECHT VOOR DE PRODUCTSPECIFICATIES TE VERANDEREN ZONDER VOORAFGAAND BERICHT

STORINGS- EN FOUTMELDINGEN

SYMPTOMEN	CONTROLE HANDELINGEN	OPLOSSINGEN
1. De monitor schakelt niet in.	1) Controleer of het apparaat is aangesloten op het lichtnet, de hoofdschakelaar op stand 1 staat en de veiligheidsleutel correct geplaatst is.	1) Sluit aan op het lichtnet. Zet de hoofdschakelaar op stand 1 en plaats de veiligheidsleutel.
2. De monitor schakelt in, maar de motor functioneert niet.	2) Controleer of stroombegrenzer naar binnen gericht is.	2) Haal stekker uit stopcontact en druk op de stroombegrenzer. Smeer de band.
3. Schokkende loop bij het lopen op de band.	3.a) Controleer smering van de band. 3.b) Controleer de spanning van de band. 3.c) Controleer spanning van de overbrengingsriem.	3.a) Smeer de band. 3.b) Span de band. 3.c) Span de overbrengingsriem.
4. Het apparaat slat af (de stroombegrenzer slaat af).	4) Controleer de smering van de band.	4) Druk op de stroombegrenzer met de schakelaar in positie 0 en smeer de band.
5. Het frame geeft elektrische schokken in de handen.	5) Controleer of het apparaat is aangesloten op een geaard stopcontact.	5) Sluit het apparaat aan op een geaard stopcontact.
6. De band loopt niet central.	6.a) Controleer of de ondergrond waterpas is. 6.b) Controleer of het apparaat stevig op de grond staat.	

FOUTMELDINGEN VAN HET APPARAAT

Monitorschermweergave E1	Mogelijke berichtsfout.	Sluit de draad goed aan tussen de bovenste en onderste controller
Monitorschermweergave E2	Continu botsing.	Werkend met de juiste spanning; sluit de motordraad opnieuw aan.
Monitorschermweergave E3	Geen signaal van snelheidssensor	Vervang het sensorlampje op de onderste controller of de snelheidssensor.
Monitorschermweergave E4	Elevatiefout	Sluit de VR- en AC-draden goed aan. Druk gedurende 3 seconden op de kleine knop op de onderste controller.
Monitorschermweergave E5	Mogelijke motoroverbelasting.	Smeer de riem.

Wanneer u vragen heeft, stel u in contact met ons door het klanten-service nummer te bellen:

902 170 258

BH FITNESS SPAIN

EXERCYCLE,S.L.
(Manufacturer)
P.O.BOX 195
01080 VITORIA (SPAIN)
Tel.: +34 945 29 02 58
Fax: +34 945 29 00 49
e-mail: info@bhfitness.es
www.bhfitness.com

BH FITNESS PORTUGAL

MAQUINASPORT, S.A.
Zona Industrial Giesteira Terreirinho
3750-325 Agueda (PORTUGAL)
Tel.: +351 234 729 510
Fax: +351 234 729 519

BH FITNESS MEXICO

BH Exercycle de México S.A. de CV
Eje 132 / 136
Zona Industrial, 2A Secc.
78395 San Luis Potosi
S:L:P: MEXICO
Tel.: +52 (444) 824 00 29
Fax: +52 (444) 824 00 31
www.bh.com.mx

BH FITNESS ASIA

No.139, Jhongshan Rd.
Daya Township
Taichung 428, Taiwan. R.O.C.
Tel.: +886 4 25609200
Fax: +886 4 25609280
info@bhasia.com.tw

BH FITNESS UK

Unit 1A Brittainia Business Park
Union Road, The Valley
Bolton BL2 2HP
UK
Tel.: +44 (0)870 381 0277
Fax: +44 (0)870 381 0278
e-mail: info@bhfitness.co.uk

BH FITNESS FRANCE

Tel.: +33 (0)1429 61885
Fax: +33 (0)1429 66851
e-mail: bh.fitness@wanadoo.fr

BH FITNESS NORTH AMERICA

20155 Ellipse
Foothill Ranch
CA 92610
Tel:+ 1 949 206 0330
Fax:+1 949 206 0350
fitness@bhnorthamerica.com
www.bhnorthamerica.com

BH FITNESS CHINA

BH China Co., Ltd.
Block A, NO.68, Branch Lane 455, Lane 822,
Zhen Nan RD., Li Zi Yuan, Putuo, Shanghai
200331, P.R.C.
Tel: +86-021-5284 6694
Fax:+86-021-5284 6814

BH SE RESERVA EL DERECHO A MODIFICAR LAS ESPECIFICACIONES DE SUS PRODUCTOS SIN PREVIO AVISO.

SPECIFICATIONS MAY BE CHANGED WITHOUT PRIOR NOTICE DUE TO OUR PROGRAMME OF CONTINUOUS PRODUCT DEVELOPMENT.

BH SE RÉSERVE LE DROIT DE MODIFIER LES SPECIFICATIONS DE SES PRODUITS SANS PRÉAVIS.

BH BEHALT SICH DAS RECHT VOR, ÄNDERUNGEN DER MODELL-ANGABEN OHRE VORHERIGE ANKÜNDIGUNG VORZUNEHMEN.

DATI TECNICI E COMMERCIALI RELATIVI AGLI ARTICOLI DEL PRESENTE CATALOGO POSSONO ESSERE SOGGETTI A VARIAZIONI SENZA ALCUN PREAVVISO.

BH SE RESERVA O DIREITO A MODIFICAÇÃO ESPECIFICAÇÕES DOS SEUS PRODUCTOS SEM PRÉVIO AVISO.

DOOR KONSTANTE PRODUKTVERNIEUWING EN VERBETERING HOUDEN WIJ ONS HET RECHT VAN WIJZIGING VOOR ZONDER VOORAFGAAND BERICHT.